

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

PROJET DE LOI

instituant une prime spéciale d'accident
aéronautique.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

Article premier.

§ 1. Indépendamment des avantages accordés en vertu de la législation sur les pensions de réparation et de la législation sur les officiers et sous-officiers auxiliaires de la Force aérienne, une prime d'accident aéronautique d'un montant de cinq cent mille francs est allouée, en temps de paix, aux personnes qui réunissent les conditions fixées par la présente loi.

§ 2. Le paiement de la prime visée au § 1 exclut, à concurrence de son montant, l'attribution pour un même fait dommageable de dommages-intérêts à charge de l'État.

Celui-ci est subrogé, à concurrence du montant de la prime payée, dans les droits de tout bénéficiaire de cette prime, contre les tiers responsables du fait dommageable.

Art. 2.

A droit à la prime d'accident le militaire contraint de quitter définitivement le service pour cause d'incapacité physique consécutive à un accident survenu dans l'accomplissement d'un service aérien régulièrement commandé ou autorisé, s'il n'est pas établi qu'il y a eu faute lourde de sa part.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

117 (1957-1958) : Projet de loi.

240 (1957-1958) : Rapport.

Annales du Sénat :

26 et 27 mars 1958.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

WETSONTWERP

houdende instelling van een bijzondere premie
wegens luchtvaartongeval.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Eerste artikel.

§ 1. Onverminderd de voordelen toegekend krachtens de wetgeving betreffende de vergoedingspensioenen en de wetgeving betreffende de hulpofficieren en -onderofficieren van de Luchtmacht, wordt een premie wegens luchtvaartongeval ten bedrage van vijfhonderdduizend frank, in vredetijd, aan hen toegekend die aan de bij deze wet gestelde vereisten voldoen.

§ 2. De betaling van de in de § 1 bedoelde premie sluit, tot het beloop van haar bedrag, de toekenning uit van schadevergoeding ten bezware van de Staat voor hetzelfde schadelijk feit.

De Staat treedt, tot het beloop van het bedrag van de betaalde premie, in de rechten van iedere rechthebbende op de premie tegen de voor het schadelijk feit aansprakelijke derden.

Art. 2.

Op de premie wegens ongeval heeft recht de militair die genoodzaakt is de dienst voorgoed te verlaten wegens lichamelijke ongeschiktheid ten gevolge van een ongeval dat zich bij het uitvoeren van een regelmatig bevolen of toegelaten vliegdiens heeft voorgedaan, voor zover niet vaststaat dat hij een grove fout heeft begaan.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

117 (1957-1958) : Wetsontwerp.

240 (1957-1958) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

26 en 27 maart 1958.

Art. 3.

§ 1. En cas de décès d'un militaire résultant d'un accident ou des suites d'un accident survenu dans l'accomplissement d'un service aérien régulièrement commandé ou autorisé, si l'accident n'a pas été intentionnellement provoqué par la victime et si celle-ci n'a pas perçu la prime en vertu de l'article 2, ont droit à la prime :

1° le conjoint non séparé de corps;

2° par parts égales, les enfants légitimes, les enfants naturels reconnus par le militaire et les enfants adoptés par le militaire, si ce dernier était veuf, divorcé, séparé de corps ou célibataire.

§ 2. Dans le cas prévu au § 1 et à défaut d'ayants droit qui y sont visés, ont droit à la prime :

1° le père ou, à son défaut, la mère de la victime; en cas de divorce, de séparation de corps ou de séparation de fait, celui des parents qui habitait avec la victime au moment de l'accident ou qui prouve l'avoir élevée et avoir veillé à son entretien pendant une période de cinq ans avant l'âge de dix-huit ans; si aucune de ces conditions n'est remplie ou si chacun des parents en remplit une, la prime est payée par moitié au père et à la mère;

2° par parts égales, les frères et sœurs de la victime, à défaut de père ou de la mère ou si aucun des deux ne remplit les conditions requises pour obtenir la prime;

3° par parts égales, les personnes physiques qui prouvent avoir élevé et avoir veillé à l'entretien de la victime pendant une période de cinq ans avant l'âge de dix-huit ans, à défaut de frères et sœurs ou si les frères et sœurs ne remplissent pas les conditions requises pour obtenir la prime.

Les personnes visées au présent paragraphe n'ont droit à la prime d'accident que si elles profitaient directement des rémunérations du militaire; sont présumées telles, celles qui habitaient avec lui ou celles chez qui le militaire avait son foyer.

Sous peine de déchéance, les personnes visées au présent paragraphe doivent demander la prime d'accident par lettre recommandée à la poste, adressée au Ministre de la Défense Nationale dans un délai de trois mois à partir du 1^{er} du mois qui suit celui au cours duquel le décès est survenu.

Art. 4.

Par accident survenu dans l'accomplissement d'un service aérien, il faut comprendre :

1° tout accident survenant au pilote, aux membres de l'équipage ou aux passagers entre le moment où ils ont pris place à bord d'un aéronef militaire belge ou étranger, en vue de l'envol ou de tout déplacement, jusqu'au moment où ils ont quitté l'aéronef;

2° tout accident survenant au cours de l'exécution d'un saut en parachute.

Art. 3.

§ 1. Bij overlijden van een militair, veroorzaakt door een ongeval of door de gevolgen van een ongeval dat zich bij het uitvoeren van een regelmatig bevolen of toegelaten vliegdiens heeft voorgedaan, mits het ongeval niet opzettelijk door het slachtoffer is veroorzaakt en de betrokkene de premie niet krachtens artikel 2 heeft ontvangen, hebben op de premie recht :

1° de niet van tafel en bed gescheiden echtgenoot;

2° bij gelijke delen, de wettige kinderen, de door de militair erkende natuurlijke kinderen en de door de militair aangenomen kinderen, indien deze weduwnaar, uit de echt of van tafel en bed gescheiden of ongehuwd was.

§ 2. In het geval bepaald in de § 1 en bij ontstentenis van aldaar bedoelde rechthebbenden, hebben op de premie recht :

1° de vader of, bij dezes ontstentenis, de moeder van het slachtoffer; in geval van echtscheiding, van scheiding van tafel en bed of van feitelijke scheiding, degene van de ouders die ten tijde van het ongeval met het slachtoffer woonde of die bewijst het slachtoffer te hebben opgevoed en in zijn onderhoud te hebben voorzien gedurende vijf jaren vóór de leeftijd van achttien jaar; indien aan geen van deze voorwaarden voldaan is of indien ieder van de ouders een van deze voorwaarden vervult, wordt de premie voor de helft aan de vader en aan de moeder uitgekeerd;

2° bij gelijke delen, de broeders en zusters van het slachtoffer, bij ontstentenis van de vader of van de moeder of indien geen van beiden de voorwaarden vervult om de premie te ontvangen;

3° bij gelijke delen, de natuurlijke personen die bewijzen dat zij het slachtoffer hebben opgevoed en in zijn onderhoud hebben voorzien gedurende vijf jaren vóór de leeftijd van achttien jaar, bij ontstentenis van broeders en zusters, of indien de broeders en zusters de voorwaarden niet vervullen om de premie te ontvangen.

De in deze paragraaf bedoelde personen hebben op de premie wegens ongeval alleen recht indien de bezoldigingen van de militair hun rechtstreeks ten goede kwamen; als zodanig worden aangemerkt zij die met hem woonden of bij wie de militair zijn tehuis had.

Op straffe van verval moeten de in deze paragraaf bedoelde personen de premie wegens ongeval, bij een ter post aangetekende brief, bij de Minister van Landsverdediging aanvragen binnen een termijn van drie maanden te rekenen van de eerste van de maand volgende op die waarin het overlijden heeft plaats gehad.

Art. 4.

Onder een ongeval bij de uitvoering van een vliegdiens moet worden verstaan :

1° ieder ongeval dat aan de piloot, aan leden van de bemanning of aan de passagiers overkomt tussen het ogenblik waarop zij met het oog op het opstijgen of om het even welke verplaatsing plaats genomen hebben in een Belgisch of vreemd militair luchtvaartuig, tot op het ogenblik waarop zij het luchtvaartuig hebben verlaten;

2° ieder ongeval dat zich voordoet bij de uitvoering van een parachutesprong.

Art. 5.

Pour l'application de l'article 2, est contraint de quitter définitivement le service pour cause d'incapacité physique :

- l'officier ou le militaire au-dessous du rang d'officier bénéficiaire d'une pension de retraite pour cause d'incapacité physique;
- l'officier auxiliaire ou le sous-officier auxiliaire de la Force aérienne dont l'engagement est résilié ou n'est pas renouvelé pour cause d'incapacité physique;
- le candidat officier auxiliaire ou sous-officier auxiliaire de la Force aérienne dont l'engagement est résilié ou n'est pas renouvelé pour cause d'incapacité physique;
- l'officier auxiliaire ou le sous-officier auxiliaire de la Force aérienne qui n'est pas admis dans les cadres actifs pour cause d'incapacité physique;
- l'officier qui cesse de faire partie du cadre de complément pour incapacité physique;
- l'officier qui cesse de faire partie du cadre de réserve pour incapacité physique;
- le militaire licencié par réforme.

Art. 6.

§ 1. Une Commission statue souverainement, par décision motivée, sur l'existence des conditions requises pour l'octroi de la prime spéciale d'accident.

§ 2. La Commission est présidée par un magistrat et comprend, outre le président, deux officiers de la Force aérienne, un officier de la Force terrestre, un officier de la Force navale, le médecin dirigeant la Section du Service de Santé à la Force aérienne, et un officier supérieur médecin attaché à la Force à laquelle appartient le militaire victime de l'accident.

Le Roi nomme les membres de la Commission ainsi qu'un suppléant pour chacun d'eux.

§ 3. Le Roi fixe les règles de procédure qui seront suivies devant la Commission; elles permettront notamment aux intéressés de prendre connaissance des éléments du dossier et de présenter oralement ou par écrit leurs moyens.

§ 4. Les décisions de la Commission sont soumises au recours ouvert par l'article 9 de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, contre les décisions contentieuses administratives.

Ce recours peut être introduit tant par l'Etat que par les requérants originaires.

Si l'annulation est prononcée, l'affaire est renvoyée devant la Commission autrement composée, qui devra se conformer à l'arrêt du Conseil d'Etat sur le point de droit jugé par lui.

Dispositions transitoires.

Art. 7.

§ 1. La réglementation fixée antérieurement concernant la prime spéciale d'accident aéronautique est d'application pour tous les faits dommageables antérieurs à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 5.

Voor de toepassing van artikel 2, 1°, is wegens lichamelijke ongeschiktheid genoodzaakt de dienst voorgoed te verlaten :

- de officier of de militair beneden de rang van officier die een rustpensioen geniet wegens lichamelijke ongeschiktheid;
- de hulpofficier of de hulponderofficier van de Luchtmacht wiens dienstverbintenis wegens lichamelijke ongeschiktheid verbroken of niet vernieuwd wordt;
- de kandidaat-hulpofficier of -onderofficier van de Luchtmacht wiens dienstverbintenis wegens lichamelijke ongeschiktheid wordt verbroken of niet vernieuwd wordt;
- de hulpofficier of -onderofficier van de Luchtmacht die wegens lichamelijke ongeschiktheid niet tot het actief kader wordt toegelaten;
- de officier die wegens lichamelijke ongeschiktheid ophoudt tot het aanvullingskader te behoren;
- de officier die wegens lichamelijke ongeschiktheid ophoudt tot het reservekader te behoren;
- de wegens reform ontslagen militair.

Art. 6.

§ 1. Een Commissie oordeelt bij gemotiveerde beslissing onherroepelijk of de vereisten voor het toekennen van de bijzondere premie wegens ongeval vervuld zijn.

§ 2. De Commissie wordt voorgezeten door een magistraat en bestaat, benevens de voorzitter, uit twee officieren van de Luchtmacht, een officier van de Landmacht, een officier van de Zeemacht, de geneesheer die de leiding heeft van de afdeling van de Gezondheidsdienst bij de Luchtmacht en een hoofdofficier-geneesheer verbonden aan het krijgsmachtdeel waartoe de militair, slachtoffer van het ongeval, behoort.

De Koning benoemt de leden van de Commissie alsook een plaatsvervanger voor elk van hen.

§ 3. De Koning bepaalt de voor de Commissie te volgen procedureregelen; deze moeten onder meer voorzien in de mogelijkheid voor de betrokkenen van de gegevens van het dossier inzage te nemen en hun middelen mondeling of schriftelijk voor te dragen.

§ 4. De beslissingen van de Commissie zijn vatbaar voor hetzelfde beroep als artikel 9 van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State openstelt tegen administratieve beslissingen in betwiste zaken.

Dit beroep kan zowel door de Staat als door de oorspronkelijke verzoekers worden ingesteld.

Wordt de beslissing vernietigd, dan wordt de zaak verwezen naar de anders samengestelde Commissie, die zich schikt naar het arrest van de Raad van State wat betreft het rechtspunt waarover deze heeft beslist.

Overgangsbepalingen.

Art. 7.

§ 1. De vroeger vastgestelde regeling betreffende de bijzondere premie wegens luchtvaartongeval is toepasselijk op alle schadelijke feiten die zich hebben voorgedaan vóór de datum van inwerkingtreding van deze wet.

§ 2. La réglementation dont question au § 1 est applicable à partir du 1^{er} octobre 1946 aux militaires en service dans les unités de parachutistes, victime d'un accident survenu au cours d'un saut en parachute antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi, et reconnus définitivement inaptes au service ou, en cas de décès de ces militaires, à leurs ayants droits d'après la réglementation précitée.

Disposition finale.

Art. 8.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 mars 1958.

Le Président du Sénat.

§ 2. De regeling waarvan sprake in § 1 is van 1 oktober 1946 af toepasselijk op de militairen in dienst bij de parachutisteneenheden, die vóór het in werking treden van deze wet het slachtoffer geworden zijn van een ongeval bij de uitvoering van een parachutesprong en die voorgoed ongeschikt voor de dienst zijn bevonden of, in geval van overlijden van deze militairen, op hun rechtverkrijgenden ingevolge voornoemde regeling.

Slotbepalingen.

Art. 8.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 27 maart 1958.

De Voorzitter van de Senaat.

R. GILLON.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

C. DERBAIX.

G. CROMMEN.